DEPARTMENT OF ROMANCE STUDIES

Contact Information
Department of Romance Studies
http://romancestudies.unc.edu
238 Dey Hall, CB# 3170
(919) 962-2062

Samuel Amago, Chair
Glynis Cowell, Director of Undergraduate Studies
gscowell@unc.edu

Introduction
The Department of Romance Studies is a diverse, multicultural, and plurilingual academic unit that engages in research and instruction in French, Italian, Portuguese, Spanish, and the historical minority languages of Europe and the Americas. The principal aims of the department are to preserve, increase, and transmit knowledge and understanding of the Romance languages, literatures, and cultures within the global and regional contexts in which they have developed.

Our course offerings present a diversity of approaches—historical, literary, linguistic, sociopolitical, cultural, and theoretical—to the study of literary and nonliterary texts and cultures of Europe, the Mediterranean, and the Americas. Students acquire competence in the practice and analysis of Romance languages together with a critical knowledge of the written, oral, and visual traditions of their origin and diaspora. Our faculty promotes interdisciplinary connections and incorporates the study of literature, culture, theory, and history across the curriculum. Through coursework that emphasizes rhetoric, composition, and written and oral expression, our majors receive sustained personalized training in critical thinking and close reading.

Advising
The Department of Romance Studies offers a major with five concentrations and five minors. All students can find their primary academic advisor in Dey Hall. Students are strongly encouraged to meet regularly with their advisor and review their Tar Heel Tracker each semester. Each of the department's language advisors will meet with current and prospective majors by appointment. Departmental academic advising is particularly important for those majors who are considering going on to graduate school. Further information on courses, undergraduate research opportunities, the honors program, careers, and graduate schools may be obtained from the department's Web site (http://romancestudies.unc.edu).

Facilities
Students taking courses in the Department of Romance Studies have outstanding support for their work through the Language Resource Center (LRC), housed on the ground floor of Dey Hall. The LRC provides resources and services for language teaching and learning, including audio and video materials; smart classrooms with PCs and projection equipment; listening, viewing, and recording facilities; and online databases for language learning.

Graduate School and Career Opportunities
The master of arts in teaching (M.A.T.) degree is intended for students who wish to teach at the secondary level. M.A. and Ph.D. programs in Romance languages are almost exclusively oriented toward literary studies, and the undergraduate student should prepare accordingly. A reading knowledge of Latin is sometimes required, as is at least one other Romance language (generally Italian or Spanish). Useful allied disciplines are English, history, classics, philosophy, linguistics, and art history. A double major with one of these fields is often desirable. Faculty members can advise students on choices of graduate schools. Ratings of programs are published from time to time and are available through the department.

For students seeking careers in international business and law, journalism, publishing, social work, and the health professions, a second major or minor in a language is an asset. This also applies to students who wish to work in a field that makes knowledge of French, Italian, Portuguese, or Spanish desirable, such as history, art, Latin American studies, or global studies.

Majors
- Romance Languages Major, B.A.–Italian (http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-italian)
- Romance Languages Major, B.A.–Portuguese (http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-portuguese)
- Romance Languages Major, B.A.–Hispanic Literatures and Cultures (http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-hispanic-literatures-cultures)
- Romance Languages Major, B.A.–Hispanic Linguistics (http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/romance-languages-major-ba-hispanic-linguistics)

Minors
- French Minor (http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/french-minor)
- Italian Minor (http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/italian-minor)
- Portuguese Minor (http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/portuguese-minor)
- Hispanic Studies Minor (http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/hispanic-studies-minor)
- Spanish Minor for the Professions (http://catalog.unc.edu/undergraduate/programs-study/spanish-professions-minor)

Graduate Programs
- M.A. in Romance Languages and Literatures (http://catalog.unc.edu/graduate/schools-departments/romance-studies)
- Ph.D. in Romance Languages and Literatures (http://catalog.unc.edu/graduate/schools-departments/romance-studies)

Professors
Associate Professors
Emilio del Valle Escalante, Oswaldo Estrada, Irene Gómez-Castellano, Juan Carlos González-Espitia, Carmen Hsu, Alicia Rivero, Ellen Welch.

Assistant Professors
Marisa Escolar, Bruno Estigarribia, Maggie Fritz-Morkin, Jessica Tanner, Carolina Sa Carvalho.

Teaching Professors
Glynis S. Cowell, Nina M. Furry, Hannelore L. Jarausch.

Senior Lecturers

Lecturers

Professors Emeriti
Martine Antle, Cesáreo Bandera, Angel L. Cilveti, Dino Cervigni, Dominique D. Fisher, Larry D. King, Yves de la Quérière, I.R. Stirling Haig, Antonio Illiano, Catherine A. Maley, Edward D. Montgomery, James S. Noblitt, José Manuel Polo de Bernabé, Monica P. Rector, Maria A. Salgado, Carol L. Sherman.

Advanced Undergraduate and Graduate-level Courses
CATA 401. Elementary Catalan. 3 Credits.
Introduction to Catalan language and culture. Designed for students who already have proficiency in another foreign language.
Grading status: Letter grade.

CATA 402. Intermediate Catalan. 3 Credits.
Continuation of Catalan 401 with more emphasis on reading authentic texts.
Grading status: Letter grade.

FREN–French
Undergraduate-level Courses
FREN 101. Elementary French I. 3 Credits.
Introduces the essential elements of French structure and vocabulary and aspects of French and francophone culture. Aural comprehension, speaking, reading, and writing. Students may not receive credit for both FREN 101 and FREN 111.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

FREN 102. Elementary French II. 3 Credits.
Continues the study of essential elements of French structure, vocabulary, and aspects of French and francophone culture. Aural comprehension, speaking, reading, and writing. Students may not receive credit for both FREN 102 and FREN 105, 111, or 401.
Requisites: Prerequisite, FREN 101.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

FREN 102H. Elementary French II. 3 Credits.
Continues study of essential elements of French structure, vocabulary, and aspects of French and francophone culture. Aural comprehension, speaking, reading, and writing are stressed in that order. Students may not receive credit for both FREN 102 and FREN 105, 111, or 401.
Requisites: Prerequisite, FREN 101.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

FREN 105. French for High Beginners. 4 Credits.
Accelerated course that covers FREN 101 and 102 for students with previous study of French. Aural comprehension, speaking, reading, and writing. Students may not receive credit for both FREN 105 and FREN 102 or 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

FREN 111. Intensive Elementary French. 6 Credits.
Permission of the instructor. Covers the material of the FREN 101 and 102 sequence in a single semester. Students may not receive credit for both FREN 111 and FREN 101, 102, or 105.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

FREN 203. Intermediate French I. 3 Credits.
Develops language skills for communication. Review of elementary French with increasing emphasis on reading and writing in the context of contemporary French and francophone culture. Students may not receive credit for both FREN 203 and 212 or 402.
Requisites: Prerequisite, FREN 102, 105, 111, or 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

FREN 203H. Intermediate French I. 3 Credits.
Develops language skills for communication. Review of elementary French with increasing emphasis on reading and writing in the context of contemporary French and francophone culture. Students may not receive credit for both FREN 203 and 212 or 402.
Requisites: Prerequisite, FREN 102, 105, 111, or 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

FREN 204. Intermediate French II. 3 Credits.
Continued development of language skills for communication through reading and discussion of literary and cultural texts. Emphasis on accurate grammar in written and oral expression. Students may not receive credit for both FREN 204 and 212 or 402.
Requisites: Prerequisite, FREN 203.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.
FREN 204H. Intermediate French II. 3 Credits.
Continued development of language skills for communication through reading and discussion of literary and cultural texts. Emphasis on accurate grammar in written and oral expression. Students may not receive credit for both FREN 204 and 212 or 402.
Requisites: Prerequisite, FREN 203.
Gen Ed: FI, FL.
Grading status: Letter grade.

FREN 212. Intensive Intermediate French. 6 Credits.
A continuation of FREN 111; covers the material of FREN 203 and 204 in one semester. Students may not receive credit for both FREN 212 and FREN 203 or 204.
Requisites: Prerequisite, FREN 102, 105, or 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

FREN 250. Language through Culture and Literature. 3 Credits.
Emphasis on further development and refinement of speaking, listening, reading, and writing, including a review of grammar. Study of literary and cultural texts.
Requisites: Prerequisite, FREN 204, 212, or 402.
Gen Ed: LA, FI, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 255. Conversation I. 3 Credits.
Introductory conversation for building oral proficiency while increasing awareness of French culture. Emphasis on vocabulary and grammatical accuracy; writing activities support speaking.
Requisites: Prerequisite, FREN 204, 212, or 402.
Gen Ed: CI.
Grading status: Letter grade.

FREN 255H. Conversation I. 3 Credits.
Introductory conversation for building oral proficiency while increasing awareness of French culture. Emphasis on vocabulary and grammatical accuracy; writing activities support speaking.
Requisites: Prerequisite, FREN 204, 212, or 402.
Gen Ed: CI.
Grading status: Letter grade.

FREN 260L. Literature and the French-Speaking World. 3 Credits.
Skills for further literary studies through French poetry, theater, and prose from Renaissance to the present. Lectures, discussions, and written assignments.
Requisites: Prerequisite, FREN 204, 212, or 402.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

FREN 250H. Literature and the French-Speaking World. 3 Credits.
Skills for further literary studies through French poetry, theater, and prose from Renaissance to the present. Lectures, discussions, and written assignments.
Requisites: Prerequisite, FREN 204, 212, or 402.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

FREN 280. French “Discoveries” of the Americas in Translation. 3 Credits.
Texts in translation and sub-titled films from the Renaissance through the present day that involve representations of the Americas from French and francophone perspectives.
Gen Ed: LA, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 285. Sex, Philosophy, and Politics: Revolutionary Literature in Translation. 3 Credits.
Exploration of questions related to sex and gender during the French Revolution and their reflection in literature, philosophy, and art.
Gen Ed: PH, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 286. Food for Thought: The Culture of Cuisine in Modern France. 3 Credits.
Exploration of French food culture in film, literature, and historical texts, examining gastronomy in relation to national and individual identity, immigration, cultural specificity, tradition and innovation, markets, sociability, and excess and lack. Conducted in English; students may do written work in French for major or minor credit.
Gen Ed: LA, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 312. French University Methodology through Literature. 3 Credits.
Prepares students for the academics required at a French university. Emphasis on the study of a selection of representative texts.
Requisites: Prerequisite, FREN 204, 212, or 402.
Gen Ed: FI.
Grading status: Letter grade.

FREN 310. Conversation and Composition II. 3 Credits.
Intermediate conversation to expand speaking skills through vocabulary building, discussion of selected texts, and activities that produce conversation. Ongoing development of writing skills.
Requisites: Prerequisite, FREN 250, 255, 260, or 300.
Gen Ed: CI.
Grading status: Letter grade.

FREN 308. LAC Recitation. 1 Credit.
Coregistration in a specified LAC course required. Promotes foreign language proficiency across the curriculum. May not count toward the major or minor in French.
Requisites: Prerequisite, FREN 204 or 402; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 4 total credits. 4 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 311. Communication Skills for Cultural Immersion. 3 Credits.
Students will expand their active vocabulary, refine their mastery of grammar and hone communication skills to facilitate their cultural immersion during study abroad in Montpellier. Topics of current interest will allow students to explore French and regional culture while perfecting their written and oral expression and comprehension. Open only to students in France.
Requisites: Prerequisite, FREN 255, 260, or 312; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Gen Ed: CI.
Grading status: Letter grade.

FREN 312. French University Methodology through Literature. 3 Credits.
Open only to students in Montpellier, France. Introduction to French literature through the study of a selection of representative texts. Prepares students for the academics required at a French university. Students will also gain knowledge and experience of the intellectual culture and educational organization of France.
Requisites: Prerequisite, FREN 204, 212, or 402.
Grading status: Letter grade.
FREN 315. Imposteur!: Faking and False Identities in French and Francophone Drama and Film. 3 Credits.
Examines how French-language plays and films explore questions of identity through stories of imposture, disguise, cross-dressing, and mistaken identity. Authors studied include Molière, Marivaux, De la Chenelière, and others. In French.
Requisites: Prerequisite, FREN 255 or 260; pre- or corequisite, FREN 300; permission of the instructor for students lacking the requisite.
Gen Ed: VP, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 320. Business French. 3 Credits.
Practice of vocabulary and discourse strategies pertinent to business-related activity in French. Readings and discussions emphasize cultural awareness for interaction in cross-cultural settings.
Requisites: Prerequisite, FREN 250, 255, or 260.
Grading status: Letter grade.

FREN 325. Crime and Literature in French and Francophone Contexts. 3 Credits.
Recommended preparation, FREN 260 and 300. This course explores the depiction of crime in literature: from medieval tricksters and classical tyrants to romantic crimes of passion; from the destruction of social and ethical codes to the global victims of (civil) war. In French.
Gen Ed: NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 330. French Civilization I. 3 Credits.
A study of important aspects of French civilization (descriptive geography and cultural, social, political, and art history highlights) from its beginning to Louis XIV.
Requisites: Prerequisite, FREN 300.
Gen Ed: LA, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 331. French Civilization II. 3 Credits.
A study of important aspects of French civilization (cultural, social, political, and art history highlights) from the eve of the French Revolution to the present time.
Requisites: Prerequisite, FREN 300.
Gen Ed: LA, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 332H. Cultural Diversity in Francophone Cinema. 3 Credits.
Focuses on the construction of cultural identities in French films within a European context from the 1980s until today.
Requisites: Prerequisite, FREN 260 or 312.
Gen Ed: VP, NA.
Grading status: Letter grade
Same as: CMPL 332H, EURO 332H.

FREN 350. Advanced Oral and Written French. 3 Credits.
Oral communication and composition on contemporary topics in French and francophone cultures. Study of cultural texts, articles from the French press, and video documents.
Requisites: Prerequisite, FREN 300.
Gen Ed: CI.
Grading status: Letter grade.

FREN 370. Survey of French Literature I. 3 Credits.
A survey of major authors and the genres they represent in French literature of the Middle Ages and Renaissance.
Requisites: Prerequisites, FREN 260 or 312, and 300.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

FREN 371. Survey of French Literature II. 3 Credits.
A survey of major authors and the genres they represent in French literature of the 17th and 18th centuries.
Requisites: Prerequisites, FREN 260 or 312, and 300.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

FREN 372. Survey of French Literature III. 3 Credits.
A survey of major authors and the genres they represent in French literature of the 19th and 20th centuries.
Requisites: Prerequisites, FREN 260 or 312, and 300.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

FREN 373. French New Wave Cinema. 3 Credits.
Critical viewing of films of the major directors of the French New Wave of the 1950s through the 1970s, including Jean-Luc Godard, François Truffaut, and Éric Rohmer. Examination of earlier films that inform these directors. The impact of the New Wave on global cinema.
Gen Ed: VP, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 374. Survey of French Literature IV. 3 Credits.
A survey of major authors and the genres they represent in French literature in the 20th and 21st centuries. This course focuses on the major transformations in form, themes, genres and connections between other media and disciplines in France in the 20th- and 21st-century novel.
Requisites: Prerequisite, FREN 260 or 312, and 300.
Gen Ed: LA, BN.
Grading status: Letter grade.

FREN 375. Francophone Literature and Film. 3 Credits.
Readings in francophone literatures from literary and cultural perspectives. Areas of study may vary (African, Canadian, European, etc.).
Requisites: Prerequisites, FREN 260 or 312, and 300.
Gen Ed: BN.
Grading status: Letter grade.

FREN 376. Identity and Nationhood in Québécois Literature. 3 Credits.
The evolution of identity and nationhood in Québécois literature from the 1960s to the present. Includes the study of francophone literature of immigration in Québec.
Gen Ed: LA, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 377. The Evolution of Frenchness since WWII. 3 Credits.
How wars, women's movements, immigration, and globalization have influenced the notion of Frenchness.
Requisites: Prerequisite, FREN 300.
Gen Ed: NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 378. French and European Transmigrations: Global Contexts. 3 Credits.
Interdisciplinary studies of France’s role in the construction of European identity.
Requisites: Prerequisite, FREN 300.
Gen Ed: GL, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 379. Special Topics in French and Francophone Studies. 3 Credits.
Possible topics include cinema, transnational francophone literatures, gender studies. In English.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.
Advanced Undergraduate and Graduate-level Courses

FREN 401. Beginning Accelerated French. 3 Credits.
For students with proven competence in another foreign language.
Covers first-year material in one semester; emphasis on speaking and grammar.
May not be used to satisfy the Foundations foreign language requirement.
Students may not receive credit for both FREN 401 and FREN 101, 102, or 105.
Grading status: Letter grade.

FREN 402. Intermediate Accelerated French. 3 Credits.
Covers second-year material in one semester. Develops skills, with increasing emphasis on reading and writing.
Prepares for more advanced courses. May not be used to satisfy the Foundations foreign language requirement.
Students may not receive credit for both FREN 402 and FREN 203 or FREN 204.
Requisites: Prerequisite, FREN 102, 105, 111, or 401.
Grading status: Letter grade.

FREN 403. Advanced Composition. 3 Credits.
Review of advanced grammar. Exercises in translation from English into French of literary and critical materials.
Free composition and training in the use of stylistic devices.
Requisites: Prerequisite, FREN 300.
Grading status: Letter grade.

FREN 437. Literary and Cultural Theory in France. 3 Credits.
A study of structuralist and poststructuralist methods in poetics, semiotics, psychoanalysis, sociology, and philosophy.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 452. Muslim Women in France and the United States. 3 Credits.
This class will follow Muslim women's experiences and changing roles in France and the United States from the 1970s through today.
Grading status: Letter grade.

FREN 489. 19th-Century Literature and Culture. 3 Credits.
Intensive study of a single major author of the romantic or postromantic period. The subject changes from year to year among writers in the different literary genres.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 500. Research Methods in French and European Studies. 3 Credits.
Provides training in research methodology either for a B.A. honors or M.A. thesis topic related to contemporary European studies.
Students will learn to conceptualize an original research project and to identify and assess the current intellectual debates in their chosen areas of research.
Grading status: Letter grade.
FREN 504. Cultural Wars: French/United States Perspectives. 3 Credits.
This course examines the limits of universalism in today’s "multicultural" France and how the European Union will affect French universalism and French resistance to identity politics.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 505. African Francophone Cinema. 3 Credits.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Gen Ed: VP, BN.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 513. 20th- and 21st-Century French Literature and Culture. 3 Credits.
Studies of a single author, a literary movement, or an aesthetic movement from the avant-garde to postmodernism.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 515. Social Networks: Technology and Community in Modern France. 3 Credits.
Required preparation, FREN 300 and one additional course above FREN 300, or permission of the instructor. Exploration of the interaction between technology and sociability in 19th- through 21st-century French literature, with an emphasis on questions of modernization, industrialization, colonization, globalization, subjectivity, and ethics. Taught in French.
Gen Ed: PH, NA.
Grading status: Letter grade.

FREN 522. French Middle Ages. 3 Credits.
Readings in a variety of medieval texts in light of contemporary literary theory.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 530. Postmodernisms. 3 Credits.
Theory, literary texts, films, and cultural phenomena associated with postmodernism and the interaction of art, philosophy, film, literature, and popular culture.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, and 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 554. Writing the Mediterranean. 3 Credits.
Explores early modern literary representations of the Mediterranean as a space of cross-cultural encounter, exchange, rivalry, and negotiation.
Gen Ed: LA, WB.
Grading status: Letter grade.

FREN 555. Crossing Gazes: Multidirectional and Conflicting Memories of Algeria. 3 Credits.
Focus on contemporary fictions and films, and the writing of history from both the French (French-Algerian or "Pieds noirs," French draftees) and the Algerian sides.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372; permission of the instructor for students lacking the prerequisites.
Gen Ed: BN, GL.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 556. French Phonetics and Phonology. 3 Credits.
The study of sounds as system in modern standard French. Application of modern linguistic theory to the teaching of French.
Requisites: Prerequisite, FREN 300; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Grading status: Letter grade
Same as: LING 565.

FREN 557. Structure of Modern French. 3 Credits.
Introduction to phonology, morphology, and syntax of modern standard French. Application of modern linguistic theory to the teaching of French.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372; permission of the instructor for students lacking the prerequisites.
Grading status: Letter grade
Same as: LING 566.
FREN 575. 20th- and 21st-Century Francophone Literature and the Visual Arts. 3 Credits.
Evolution of francophone literature from a literary and cultural perspective (Maghreb, Africa, Caribbean Islands, and Canada).
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 576. Francophone Cultural Studies. 3 Credits.
An examination of national and transnational identity within European culture and recent economic and ethnologic changes in Western Europe and France.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 577. Latin America and Francophone Studies. 3 Credits.
This course focuses on the representation of identities in Franco-Arab contexts and in various artistic productions (fiction, photography, paintings, comics, films, etc.), with a special focus on Algeria, Tunisia, France, Lebanon, and Quebec.
Requisites: Prerequisite, FREN 300, 372, or 375.
Gen Ed: VP, GL.
Grading status: Letter grade.

FREN 578. Libertinism and Sexuality. 3 Credits.
In-depth study of the genealogy of the concept of libertinage as a philosophical discourse and aesthetic manifestation.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 579. Modern French Literature and Culture. 3 Credits.
In-depth study of the novel in France up to the nineties.
Grading status: Letter grade.

FREN 580. 18th-Century French Literature and Culture. 3 Credits.
Intensive study of a major 18th-century writer.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 581. French Revolution. 3 Credits.
Study of the French Revolution and its impact on French society and culture.
Grading status: Letter grade.

FREN 582. 19th-Century French Literature and Culture. 3 Credits.
Examines selected topics in French and francophone studies. Content varies by semester and instructor.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 583. 18th-Century French Literature and Culture. 3 Credits.
Examines selected topics in French and francophone studies. Content varies by semester and instructor.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 584. 19th-Century French Literature and Culture. 3 Credits.
Examines selected topics in French and francophone studies. Content varies by semester and instructor.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 585. Libertinism and Sexuality. 3 Credits.
In-depth study of the genealogy of the concept of libertinage as a philosophical discourse and aesthetic manifestation.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 586. Modern French Literature and Culture. 3 Credits.
In-depth study of the novel in France up to the nineties.
Grading status: Letter grade.

FREN 587. Diaspora and Transculturalism in Québécois Literature. 3 Credits.
Evolution of identity and nationhood in Québécois literature from the 1960s to the present, including the study of the literature of immigration (diasporic or littérature migrante).
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 588. 17th-Century French Literature and Culture. 3 Credits.
This seminar examines 17th-century French literature in relation to the intellectual, social, and political movements of the Enlightenment. See department announcements for current topic and reading list. In French. Primarily for graduate students; advanced undergraduates may enroll with permission of the instructor.
Repeat rules: May be repeated for credit. 6 total credits. 2 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 589. 18th-Century French Literature and Culture. 3 Credits.
Examines selected topics in French and francophone studies. Content varies by semester and instructor.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 590. Special Topics in French and Francophone Studies. 3 Credits.
Examines selected topics in French and francophone studies. Content varies by semester and instructor.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 601. French for Reading. 3 Credits.
French language for reading. For students with no background in French or those needing a review of grammatical structures and vocabulary in preparation for the reading knowledge exam for graduate degrees (FLPA).
Grading status: Letter grade.

FREN 602. French for Reading. 3 Credits.
French language for reading. For students with no background in French or those needing a review of grammatical structures and vocabulary in preparation for the reading knowledge exam for graduate degrees (FLPA).
Grading status: Letter grade.

FREN 603. Special Topics in French and Francophone Studies. 3 Credits.
Examines selected topics in French and francophone studies. Content varies by semester and instructor.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 604. Special Topics in French and Francophone Studies. 3 Credits.
Examines selected topics in French and francophone studies. Content varies by semester and instructor.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 605. Special Topics in French and Francophone Studies. 3 Credits.
Examines selected topics in French and francophone studies. Content varies by semester and instructor.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 606. Special Topics in French and Francophone Studies. 3 Credits.
Examines selected topics in French and francophone studies. Content varies by semester and instructor.
Requisites: Prerequisites, FREN 300, and 370, 371, or 372.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 610. French for Reading. 3 Credits.
French language for reading. For students with no background in French or those needing a review of grammatical structures and vocabulary in preparation for the reading knowledge exam for graduate degrees (FLPA).
Grading status: Letter grade.

FREN 611. French Novelists of the 20th Century. 3 Credits.
Evolution of the novel in France up to the nineties.
Grading status: Letter grade.

FREN 612. Framing Identities: Franco-Arab Transvisual Transcultural Contexts. 3 Credits.
This course focuses on the representation of identities in Franco-Arab contexts and in various artistic productions (fiction, photography, paintings, comics, films, etc.), with a special focus on Algeria, Tunisia, France, Lebanon, and Quebec.
Requisites: Prerequisite, FREN 300, 372, or 375.
Gen Ed: VP, GL.
Grading status: Letter grade.

FREN 670. 17th-Century French Literature and Culture. 3 Credits.
In-depth study of a particular aspect of 17th-century literature and culture. Possible topics are the court and its elsewhere, Frenchness and foreignness in the 17th century, theater and theatricality, enchantment and disenchantment.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 675. Literature and Enlightenment, 17th -18th Centuries. 3 Credits.
This seminar examines 17th- and 18th-century French literature in relation to the intellectual, social, and political movements of the Enlightenment. See department announcements for current topic and reading list. In French. Primarily for graduate students; advanced undergraduates may enroll with permission of the instructor.
Repeat rules: May be repeated for credit. 6 total credits. 2 total completions.
Grading status: Letter grade.

FREN 687. Diaspora and Transculturalism in Québécois Literature. 3 Credits.
Evolution of identity and nationhood in Québécois literature from the 1960s to the present, including the study of the literature of immigration (diasporic or littérature migrante).
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

ITAL–Italian

Undergraduate-level Courses

ITAL 101. Elementary Italian I. 3 Credits.
Introduces the essential elements of Italian structure and vocabulary and aspects of Italian culture. Aural comprehension, speaking, reading, and writing are stressed in that order. Students may not receive credit for both ITAL 101 and ITAL 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.
ITAL 102. Elementary Italian II. 3 Credits.
Continues study of essential elements of Italian structures, vocabulary, and aspects of Italian culture. Aural comprehension, speaking, reading, and writing are stressed in that order. Students may not receive credit for both ITAL 102 and ITAL 401.
Requisites: Prerequisite, ITAL 101.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

ITAL 203. Intermediate Italian I. 3 Credits.
Develops language skills for communication. Reviews and expands grammar of elementary Italian with increasing emphasis on reading and writing in the context of Italian culture. Students may not receive credit for both ITAL 203 and ITAL 402.
Requisites: Prerequisite, ITAL 102 or 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

ITAL 204. Intermediate Italian II. 3 Credits.
Continued development of language skills for oral and written communication through reading and discussion of literature and expository texts. Further study of grammar. Students may not receive credit for both ITAL 204 and ITAL 402.
Requisites: Prerequisite, ITAL 203.
Gen Ed: FL, FL.
Grading status: Letter grade.

ITAL 240. Dante in English Translation. 3 Credits.
A reading of Dante's Divine Comedy.
Gen Ed: LA, WB.
Grading status: Letter grade.

ITAL 241. Italian Renaissance Literature in Translation. 3 Credits.
A study of the major authors of the Italian Renaissance, with special attention to Petrarch, Boccaccio, Machiavelli, Castiglione, Ariosto, and Tasso.
Gen Ed: LA, WB.
Grading status: Letter grade.

ITAL 242. Modern Italian Literature in Translation. 3 Credits.
A study of the major prose writers of modern Italian literature, with special attention given to Manzoni, Verga, Pirandello, Svevo, Moravia, Lampedusa, and other contemporary novelists.
Gen Ed: LA, NA.
Grading status: Letter grade.

ITAL 250. Italian Fascism: Between History, Fiction, and Film. 3 Credits.
An introduction to Italian fascism through history, literature, and film. A look at different forms of culture under fascism and how fascist culture has been remembered after its fall.
Gen Ed: LA, NA.
Grading status: Letter grade.

ITAL 258. Modern Italy since 1848. 3 Credits.
This course focuses on the history of modern Italy and examines changes in political, social, economic structures. Students will engage in the search for an "Italian identity." Topics will include unification, World War I and II, Italian fascism, the postwar Italian Republic, the Mafia, terrorism, popular culture, and Silvio Berlusconi.
Gen Ed: HS, NA.
Grading status: Letter grade
Same as: HIST 258.

ITAL 300. Communicating in Italian: Media, Culture, and Society. 3 Credits.
Intensive grammar review and composition designed to improve accuracy and develop writing skills, using process and task-oriented approaches.
Requisites: Prerequisite, ITAL 204 or 402.
Grading status: Letter grade.

ITAL 308. LAC Recitation. 1 Credit.
Coregistration in a specified LAC course required. A recitation section for selected courses that promote the use of foreign language proficiency across the curriculum (LAC). May not count toward the major or minor in Italian.
Requisites: Prerequisite, ITAL 203; Permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 4 total credits. 4 total completions.
Grading status: Letter grade.

ITAL 310. Italian Conversation. 3 Credits.
Designed to expand speaking skills through vocabulary building, discussion of selected texts, and activities that produce conversation. Ongoing development of writing skills.
Requisites: Prerequisite, ITAL 204 or 402.
Gen Ed: CI.
Grading status: Letter grade.

ITAL 320. Italian Cities and Cultures. 3 Credits.
Examines history, literature, and contemporary culture through the lens of Italian cities.
Requisites: Prerequisite, ITAL 204 or 402; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Gen Ed: HS, NA.
Grading status: Letter grade.

ITAL 330. Italian Civilization I. 3 Credits.
Study of the importance of Italian civilization from its beginnings to the present. Areas examined include history, art history, music, and literature.
Requisites: Prerequisite, ITAL 204 or 402; Permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Gen Ed: HS, NA, WB.
Grading status: Letter grade.

ITAL 331. Italian Civilization II. 3 Credits.
A multidisciplinary examination of postunification Italian culture conducted in Italian. The course will trace out recurrent themes by examining texts from various media: film, literature, music, television, journalism, and architecture.
Requisites: Prerequisite, ITAL 204 or 402.
Gen Ed: HS, NA.
Grading status: Letter grade.

ITAL 333. Italian Film and Culture. 3 Credits.
Analysis of films from World War II to the present. Lectures and discussion in English. Films in Italian with English subtitles. Readings in Italian for majors, in translation for nonmajors.
Gen Ed: VP, NA.
Grading status: Letter grade.

ITAL 335. Themes in Italian Film. 3 Credits.
Themes in Italian cinema: literary adaptation, neorealism, a single auteur or period, representations of fascism, the city, the country, industrialization, social space, north/south difference, regionalism, gender, and sexuality.
Gen Ed: VP, NA.
Grading status: Letter grade.
ITAL 337. Cinema for Italian Conversation. 3 Credits.
Expansion of speaking, writing, vocabulary, and grammar in Italian through the study of a variety of films. Topics relating to global issues, transnational connections between different countries, and diversity in Italy will be explored.
Requisites: Prerequisite, ITAL 300.
Gen Ed: VP, CI.
Grading status: Letter grade.

ITAL 339. US-Italian Encounters: War, Tourism, Myth. 3 Credits.
Analyzing novels, memoirs, films, and military documents on the Allies' occupation of Italy in World War II, this seminar will ask what it means to go to war in a country associated with art, pleasure, and tourism, and how the WWII encounter influenced postwar relations.
Gen Ed: HS, CI.
Grading status: Letter grade
Same as: PWAD 339.

ITAL 340. Italian America in Literature and Film. 3 Credits.
Explores the images of Italian Americans in literature and film, from representations of Italian immigrant otherness to attempts at identity construction, differentiation, and assimilation by Italian American authors and filmmakers.
Gen Ed: LA, NA, US.
Grading status: Letter grade.

ITAL 343. Italian Culture Today: Modern Italy as a Nation 1860 to Present. 3 Credits.
This course offers a cultural approach to the study of Italian culture in the 20th century, examining material across disciplines: literature, visual arts, music, history, architecture.
Gen Ed: HS, NA.
Grading status: Letter grade.

ITAL 345. Italian Women Writers. 3 Credits.
Introduces students to Italian women writers whose works explore how historical realities such as fascism, resistance, migration, immigration, and changing institutions of work and family have affected women.
Gen Ed: LA, NA.
Grading status: Letter grade.

ITAL 346. Women Writers in Early Modern Italy. 3 Credits.
Examines the historical and cultural conditions in 16th-century Italy that fostered women writers who published literature across early modern genres. Through historical analysis and close readings of literary texts, students will think critically about the ways in which literary canons are formed.
Requisites: Prerequisite, ITAL 204 or 402; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Gen Ed: LA, WB.
Grading status: Letter grade.

ITAL 357. Dante, Petrarch, and Boccaccio in English. 3 Credits.
Introduces students to the world of Dante, Petrarch, and Boccaccio, situated within the context of medieval and early modern Europe.
Grading status: Letter grade.

ITAL 365. Italian Food and Culture. 3 Credits.
Examines the historical relationships between food and culture in Italian society.
Requisites: Prerequisite, ITAL 204 or 402; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Gen Ed: HS, NA.
Grading status: Letter grade.

ITAL 370. Survey of Italian Literature I. 3 Credits.
A survey of Italian literature from its origins through the 16th century.
Requisites: Prerequisite, ITAL 204 and 402; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Gen Ed: LA, NA, WB.
Grading status: Letter grade.

ITAL 371. Survey of Italian Literature II. 3 Credits.
A survey of Italian literature from the 17th century to the present.
Requisites: Prerequisite, ITAL 204 or 402; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

ITAL 382. The Modern Italian Novel. 3 Credits.
A representative sampling of the genre from Pirandello to the present.
Requisites: Prerequisite, ITAL 204 or 402; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

ITAL 395. Research for Advanced Students. 1-3 Credits.
Required preparation, two major-level courses or permission of the instructor. A tutorial for advanced students in Italian on a topic agreed upon by the student and a member of the faculty.
Requisites: Prerequisite, ITAL 300.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

ITAL 396. Independent Study in Italian Literature. 3 Credits.
Independent study on a selected topic in Italian literature and culture agreed upon by the student and a member of the faculty.
Repeat rules: May be repeated for credit. 6 total credits. 2 total completions.
Grading status: Letter grade.

ITAL 398. Undergraduate Seminar in Italian. 3 Credits.
A seminar on a previously announced subject.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

Advanced Undergraduate and Graduate-level Courses
ITAL 401. Beginning Accelerated Italian. 3 Credits.
For students with special aptitude and interest in developing Italian language skills. Covers first-year material in one semester. Emphasis in the first semester is on grammar. May not be used to satisfy the Foundations foreign language requirement. Students may not receive credit for both ITAL 401 and ITAL 101 or 102.
Grading status: Letter grade.

ITAL 402. Intermediate Accelerated Italian. 3 Credits.
Covers second-year material in one semester. Develops skills, with increasing emphasis on reading and writing. Prepares students for more advanced courses. May not be used to satisfy the Foundations foreign language requirement. Students may not receive credit for both ITAL 402 and ITAL 203 or 204.
Requisites: Prerequisite, ITAL 102 or 401.
Grading status: Letter grade.

ITAL 503. Advanced Composition for Graduate Students. 3 Credits.
Review of advanced grammar. Composition on a variety of topics designed to enhance writing proficiency in Italian. Training in the use of stylistic devices.
Grading status: Letter grade.
ITAL 511. Survey of Italian Literature and Culture I (to 1600). 3 Credits.
Permission of the instructor for undergraduates. The survey is based on anthologies, with particular attention to authors and texts included in the current departmental reading lists.
Grading status: Letter grade.

ITAL 512. Survey of Italian Literature and Culture II (1600 to present). 3 Credits.
Permission of the instructor for undergraduates. See ITAL 511 for description.
Grading status: Letter grade.

ITAL 526. History of the Italian Language. 3 Credits.
Requisites: Prerequisites, ITAL 204 or 402; permission of the instructor.
Grading status: Letter grade.

ITAL 691H. Honors Thesis. 3 Credits.
Required of students reading for honors. Preparation of an essay under direction of a member of the faculty. Topics to be approved by thesis director in consultation with honors advisor.
Gen Ed: EE-Mentored Research.
Grading status: Letter grade.

ITAL 692H. Honors Thesis in Italian. 3 Credits.
Restricted to senior honors candidates. Second semester of senior honors thesis. Thesis preparation under the direction of a departmental faculty member.
Gen Ed: EE-Mentored Research.
Grading status: Letter grade.

PORT—Portuguese

Undergraduate-level Courses

PORT 101. Elementary Portuguese I. 3 Credits.
Introduces the essential elements of Portuguese structure and vocabulary and aspects of Brazilian and Portuguese culture. Aural comprehension, speaking, reading, and writing are stressed in that order. Students may not receive credit for both PORT 101 and PORT 111 or 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

PORT 102. Elementary Portuguese II. 3 Credits.
Continues study of essential elements of Portuguese structure, vocabulary, and aspects of Brazilian and Portuguese culture. Aural comprehension, speaking, reading, and writing are stressed in that order. Students may not receive credit for both PORT 102 and PORT 111 or 401.
Requisites: Prerequisite, PORT 101.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

PORT 111. Intensive Elementary Portuguese. 6 Credits.
Covers the material of the PORT 101 and 102 sequence in a single semester. Students may not receive credit for both PORT 111 and PORT 101, 102, or 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

PORT 203. Intermediate Portuguese I. 3 Credits.
Further development of language with emphasis on speaking, writing, and a review of grammar. Includes advanced Portuguese structures, cultural and literary texts. Students may not receive credit for both PORT 203 and PORT 212 or 402.
Requisites: Prerequisite, PORT 102, 111, or 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

PORT 204. Intermediate Portuguese II. 3 Credits.
Continued development of language skills for communication. Further study of grammar. Students may not receive credit for both PORT 204 and PORT 212 or 402.
Requisites: Prerequisite, PORT 203.
Gen Ed: FI, FL.
Grading status: Letter grade.

PORT 212. Intensive Intermediate Portuguese. 6 Credits.
A continuation of PORT 111; covers the material of PORT 203 and 204 in one semester. Students may not receive credit for both PORT 212 and PORT 203, 204, or 402.
Requisites: Prerequisite, PORT 102, 111, or 401.
Gen Ed: FI, FL.
Grading status: Letter grade.

PORT 310. Intensive Oral Communication in Portuguese. 3 Credits.
Development of speaking skills through discussion of media, popular music, and selected texts.
Requisites: Prerequisite, PORT 204 or 402.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

PORT 316. Brazilian Performance in Music and Dance: Capoeira. 3 Credits.
Study of Brazilian capoeira from its roots to the present day. Focus on verbal and nonverbal discourse experienced through the rules, songs, movements, rhythms, rituals of capoeira. In English; credit for major/minor in Portuguese if readings and written work are done in Portuguese.
Gen Ed: VP, BN.
Grading status: Letter grade.

PORT 323. Cultures of Brazil, Portugal, and Portuguese Africa. 3 Credits.
Emphasizes the learning of Portuguese through cultural context. Language, society, and miscegenation will be approached through texts and films. Focus on important aspects of religion, festivities, and popular music from the Portuguese-speaking countries of three continents.
Requisites: Prerequisite, PORT 204 or 402.
Gen Ed: HS.
Grading status: Letter grade.

PORT 351. Portuguese Interpretation I. 3 Credits.
Introduces the profession of interpreter: main interpretation models, history and theory, use of cognitive processes in developing skills, ethical standards, and best practices. Emphasis on expanding communicative and cultural competency while applying strategies in business, conference interpretation, education, health care, and law enforcement.
Requisites: Prerequisite, PORT 310 or 388.
Grading status: Letter grade.
PORT 352. Portuguese Interpretation II. 3 Credits.
Refines interpretation skills through continued study of theory and best practices in varied professional contexts. Focuses on enhancing linguistic competence, sight-translation, and mnemonic strategies. Increases cultural sensitivity to issues interpreters face in business, conference interpretation, education, health care, the hospitality industry, law, and social services.
Requisites: Prerequisite, PORT 351.
Grading status: Letter grade.

PORT 354. Portuguese Translation I. 3 Credits.
Introduction to translation theory, history and methods, and the basic elements of Portuguese-to-English and English-to-Portuguese translation through a variety of prose styles. Upon completion, students should be able to demonstrate usage and understanding of the elementary processes involved in translating.
Requisites: Prerequisite, PORT 323 or 385.
Grading status: Letter grade.

PORT 355. Portuguese Translation II. 3 Credits.
Refines translation skills in cultural and consumer-oriented, financial, legal, literary, medical, and technical domains. Emphasis on expanding written proficiency and refining style, translating representative texts from diverse populations in the United States and in Portuguese-speaking countries, and demonstrating advanced lexical and grammatical proficiency in Portuguese.
Requisites: Prerequisite, PORT 354.
Grading status: Letter grade.

PORT 370. Modern Brazilian Literature in English Translation. 3 Credits.
This course is devoted to the study of Brazilian culture through representative works of 19th- and 20th-century literature.
Gen Ed: LA, BN.
Grading status: Letter grade.

PORT 375. Portuguese and Brazilian Fiction in Translation. 3 Credits.
The study of selected literary works by major writers from Portugal, Brazil, and the former Portuguese colonies in Africa.
Gen Ed: LA, BN.
Grading status: Letter grade.

PORT 398. Undergraduate Seminar in Portuguese. 3 Credits.
A seminar on a previously announced subject.
Grading status: Letter grade.

Advanced Undergraduate and Graduate-level Courses
PORT 401. Beginning Accelerated Brazilian Portuguese I. 3 Credits.
For students who have fulfilled their foreign language requirement with another language. Covers first-year material in one semester. Introduction to spoken Portuguese with literary and cultural readings. May not be used to satisfy the Foundations foreign language requirement. Students may not receive credit for both PORT 401 and PORT 101, 102, or 111.
Grading status: Letter grade.

PORT 402. Intermediate Accelerated Brazilian Portuguese II. 3 Credits.
Covers second-year material in one semester. Further study of spoken Portuguese with literary and cultural readings. May not be used to satisfy the Foundations foreign language requirement. Students may not receive credit for both PORT 402 and PORT 203, 204, or 212.
Requisites: Prerequisite, PORT 102, 111, or 401.
Grading status: Letter grade.

PORT 408. LAC Recitation. 1 Credit.
Coregistration in a LAC course required. A recitation section for selected courses that promote foreign language proficiency across the curriculum (LAC). Weekly discussion and readings in Portuguese.
Requisites: Prerequisite, PORT 204 or 402; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 3 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.
PORT 420. Portuguese Language and Culture for the Professions. 3 Credits.
Training for effective oral and written communication in the professional
world. Builds upon linguistic and sociolinguistic concepts, refining
language and enhancing cultural proficiency through extensive writing
and speaking practice. Vocabulary, readings and activities relate to social
issues, business professions, and the workplace.
Requisites: Prerequisite, PORT 204 or 402; permission of the instructor
for students lacking the prerequisite.
Gen Ed: BN, CI.
Grading status: Letter grade.

PORT 501. Survey of Portuguese Literature I. 3 Credits.
An introduction to Portuguese literature from its origins through the 18th
century.
Requisites: Prerequisite, PORT 204 or 402.
Grading status: Letter grade.

PORT 526. History of the Portuguese Language. 3 Credits.
Survey of the history of Portuguese with stress on the characteristics of
Brazilian Portuguese and the factors underlying them.
Requisites: Prerequisite, PORT 402; permission of the instructor for
students lacking the prerequisite.
Grading status: Letter grade.

PORT 530. Varieties of Portuguese. 3 Credits.
Introduction to the linguistic analysis of Portuguese. Basic linguistic
comparison of Portuguese dialects at different levels of linguistic
structure. Emphasis on theoretical background in understanding
language variation as a property of natural languages.
Gen Ed: SS.
Grading status: Letter grade.

PORT 535. Brazilian Drama. 3 Credits.
A study of representative Brazilian plays of the 20th century with a review
of the development of the theater in Brazil.
Requisites: Prerequisite, PORT 402; permission of the instructor for
students lacking the prerequisite.
Grading status: Letter grade.

PORT 540. Cultural Topics from the Lusophone World. 3 Credits.
Prerequisite, PORT 204 or 402; permission of the instructor for
students lacking the prerequisite. This course examines trends in the cultural
production of the Lusophone world from the 19th century to the present,
including philosophy, art, film, music, and social practices in Portugal,
Brazil, and Lusophone Africa. Topics may include artistic movements,
race, class, gender, colonialism, and religion.
Gen Ed: CI, GL.
Grading status: Letter grade.

PORT 691H. Honors Thesis. 3 Credits.
Required of all students reading for honors. Preparation of an essay
under the direction of a faculty member. Topic to be approved by thesis
director in consultation with honors advisor.
Gen Ed: EE-Mentored Research.
Grading status: Letter grade.

PORT 692H. Honors Thesis in Portuguese. 3 Credits.
Restricted to senior honors candidates. Second semester of senior
honors thesis. Thesis preparation under the direction of a departmental
faculty member.
Gen Ed: EE-Mentored Research.
Grading status: Letter grade.

ROML–Romance Languages
Undergraduate-level Courses

ROML 50. First-Year Seminar: The Art and Science of Language: Orality
and Literacy in the Information Age. 3 Credits.
Students examine the expressive use of language in oral and written
texts. Particular emphasis is placed on the contribution of the cognitive
sciences to an understanding of how humans communicate.
Gen Ed: SS.
Grading status: Letter grade.

ROML 51. First-Year Seminar: National and Cultural Identities in the
Romance Areas. 3 Credits.
Explores the development of national identities in the Romance world,
focusing on conscious and unconscious attitudes toward language that
helped fashion the four major Romance languages.
Gen Ed: SS.
Grading status: Letter grade.

ROML 51H. First-Year Seminar: National and Cultural Identities in the
Romance Areas. 3 Credits.
Explores the development of national identities in the Romance world,
focusing on conscious and unconscious attitudes toward language that
helped fashion the four major Romance languages.
Gen Ed: SS.
Grading status: Letter grade.

ROML 52. First-Year Seminar: The Value of Language in Identity:
Hispanics in the United States. 3 Credits.
This course explore the cultural challenges for Spanish-speaking
immigrants in the United States, particularly the importance of language
in culture and identity.
Gen Ed: SS.
Grading status: Letter grade.

ROML 53. First-Year Seminar: Oral Histories of Our Local Hispanic
Community. 3 Credits.
Introduces students to procedures for gathering, transcribing, and
analyzing oral histories and to issues related to the growing Hispanic
population at both the national and local levels.
Gen Ed: SS.
Grading status: Letter grade.

ROML 54. First-Year Seminar: Issues in Francophone Literature. 3
Credits.
Studies such issues as national identities and national memory; the
impact of colonization, postcolonialism, and globalization; conflicts
between tradition and modernity; and the place of women in history.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

ROML 55. First-Year Seminar: Writing with an Accent: Latino Literature
and Culture. 3 Credits.
A study of the literary production of Hispanics living in the United States.
Examines works by Chicano, Puerto Rican, Nuyorican, Dominican, and
Cuban American writers.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

ROML 55H. First-Year Seminar: Writing with an Accent: Latino Literature
and Culture. 3 Credits.
A study of the literary production of Hispanics living in the United States.
Examines works by Chicano, Puerto Rican, Nuyorican, Dominican, and
Cuban American writers.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.
ROML 56. First-Year Seminar: Italians in Search of Harmony. 3 Credits.
This course explores the concept of harmony in selected Italian writers from Dante to contemporary film directors.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

ROML 58. First-Year Seminar: Mexican Women across Borders and Genres. 3 Credits.
Participants read poems, letters, stories, and short novels by Mexican women of the 20th century. Focus on gender and transgression, feminism, identity formation, and marginality. Selections from Elena Poniatowska, Sandra Cisneros, Cristina Rivera Garza, Ana Clavel, and Ángeles Mastretta, among others.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

ROML 60. First-Year Seminar: Spanish and Entrepreneurship: Language, Culture, and North Carolina Communities. 3 Credits.
Students study Spanish language and Latino cultures through the lens of social entrepreneurship, a process of opportunity recognition, resource gathering, and value creation that brings sustainability to a social mission.
Gen Ed: CI, EE-Service Learning.
Grading status: Letter grade.

ROML 61. First-Year Seminar: Language in Autism and Developmental Disorders. 3 Credits.
In the United States, 17 percent of children have a developmental disability. How do they learn and use language to communicate, socialize, and achieve goals? How do we improve their language skills? This course examines these and other questions and helps students understand and carry out research with special populations.
Gen Ed: SS.
Grading status: Letter grade.

ROML 62. First-Year Seminar: What Happened to Latin?. 3 Credits.
Analysis of how Latin transformed the linguistic configuration of the world and its lasting impact on culture and science. No previous knowledge of Latin or of any Romance language necessary to enroll.
Gen Ed: HS, GL.
Grading status: Letter grade.

ROML 89. First-Year Seminar: Special Topics. 3 Credits.
Special topics course. Content will vary by each semester.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 6 total credits. 2 total completions.
Grading status: Letter grade.

ROML 89H. First-Year Seminar: Special Topics. 3 Credits.
Special topics course. Content will vary by each semester.
Grading status: Letter grade.

ROML 194. Service Learning in Romance Studies. 1 Credit.
Permission of the instructor. Service learning component for students enrolled in Romance Studies APPLES courses. May not count toward any major or minor offered in the department.
Gen Ed: EE-Service Learning.
Repeat rules: May be repeated for credit. 3 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

ROML 229. Literature in the Romance Languages. 3 Credits.
An introduction to literature in the Romance languages. All readings in English translation. Focus and readings will vary.
Grading status: Letter grade.

ROML 229H. Literature in the Romance Languages. 3 Credits.
An introduction to literature in the Romance languages. All readings in English translation. Focus and readings will vary.
Grading status: Letter grade.

ROML 280. Social Theory and Cultural Diversity. 3 Credits.
Introduction to basic paradigms of thinking about cultural difference (race, gender, nationality, religion, etc.), shaping how we act, think, and imagine as members of diverse cultures.
Grading status: Letter grade.

ROML 293. Internship in Romance Studies. 3 Credits.
Required preparation, two courses numbered above FREN/ITAL/PORT/SPAN 204. An opportunity to obtain credit for an internship requiring regular use of French, Italian, Portuguese, or Spanish while working in an organization in the United States or abroad. Does not count toward the major. Permission of the department. Open to majors and minors only.
Gen Ed: EE-Academic Internship.
Repeat rules: May be repeated for credit. 6 total credits. 2 total completions.
Grading status: Pass/Fail.

Advanced Undergraduate and Graduate-level Courses

ROML 500. Research Methods for Romance Languages and European Studies. 3 Credits.
Required preparation, B.A. with honors student or M.A. student. Provides training in research methodology for a B.A. with honors or M.A. thesis. Students will learn to conceptualize an original research project and to identify and assess the current intellectual debates in their chosen areas of research.
Gen Ed: EE-Mentored Research.
Grading status: Letter grade.

ROML 600. Masters Workshop on Theory. 3 Credits.
This graduate seminar consists of a series of in-depth studies of several major contemporary approaches to literary theory. Designed primarily as an elective for masters candidates in Romance Languages, this course aims to prepare students for advanced literature and literary theory courses.
Grading status: Letter grade.

ROML 650. The Politics of Remembering: Memory, History, and Power in 20th-Century Europe. 3 Credits.
Interdisciplinary, comparative, and multimedia approach to the question of memory and history in 20th-century Europe. Explores individual memory, collective memory, and commemoration. Survey of interdisciplinary approaches to the field and an examination of historical sites through the narratives of mental illness, fiction, memoir, testimonial literature, photography, and film.
Grading status: Letter grade.

ROML 660. Film and Culture in Brazil and Spanish America. 3 Credits.
Critical examination of 20th-century Latin American cultural history in Brazil and Spanish-speaking countries, including Mexico, Cuba, El Salvador, Peru, Colombia, and Argentina. Course is framed between late 19th-century modernization and the contemporary discussion on globalization.
Gen Ed: VP, BN.
Grading status: Letter grade.
SPAN – Spanish

Undergraduate-level Courses

SPAN 100. Elementary Spanish Review. 3 Credits.
Required preparation, one Spanish or Portuguese major-level literature course or permission of the instructor. Critical readings of photography through the lens of Brazilian and Spanish-American written, photographic, and film archives. This course is designed for graduate and advanced undergraduate students and considers current theoretical movements in photography alongside the historical, political, and aesthetic debates shaping the field of Latin American visual culture.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

SPAN 101. Elementary Spanish I. 3 Credits.
Introduces the essential elements of Spanish structure and vocabulary and cultural aspects of the Spanish-speaking world. Aural comprehension, speaking, reading, and writing are stressed. Students may not receive credit for both SPAN 101 and SPAN 100, 111, or 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

SPAN 102. Elementary Spanish II. 3 Credits.
Continues the study of the essential elements of Spanish structure, vocabulary, and the cultural aspects of the Spanish-speaking world. Aural comprehension, speaking, reading, and writing. Students may not receive credit for both SPAN 102 and SPAN 101, 105, 111, or 401.
Requisites: Prerequisite, SPAN 100 or 101.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

SPAN 203. Intermediate Spanish I. 3 Credits.
Develops language skills for communication. Review of elementary Spanish. Expands awareness of the Spanish-speaking world through readings and discussion of representative texts. Students may not receive credit for both SPAN 203 and SPAN 212, 402, or 405.
Requisites: Prerequisite, SPAN 102, 104, 105, 111, or 401.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

SPAN 204. Intermediate Spanish II. 3 Credits.
Continued development of language skills for communication. Considers finer points of linguistic structure. Expands awareness of Spanish culture through reading, inquiry, and class discussion. Students may not receive credit for both SPAN 204 and SPAN 212 or 402.
Requisites: Prerequisite, SPAN 203.
Gen Ed: FL, FL.
Grading status: Letter grade.

SPAN 205. Spanish for High Beginners. 4 Credits.
Accelerated course that covers SPAN 101 and 102 for students with previous study of Spanish. Aural comprehension, speaking, reading, and writing. Students may not receive credit for both SPAN 105 and SPAN 102, 111, 401, or 404.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.
SPAN 252. Argentine Jewish Culture. 3 Credits.
An introduction to the study of Jewish culture in Argentina, using different cultural products as an approach to understanding the process whereby Jews in Argentina moved from being poor immigrants to having prominent roles in the society. Restricted to students in the Buenos Aires summer study abroad program.
Gen Ed: LA, BN.
Grading status: Letter grade.

SPAN 253. Argentine Jewish Film. 3 Credits.
Students experience Buenos Aires through films. Studying the historical and social background through readings, films, and visits to the sites where Jewish life in Buenos Aires is taking place helps students make authentic connections between fiction and reality. Restricted to students in the Buenos Aires summer study abroad program.
Gen Ed: VP, EE-Study Abroad.
Grading status: Letter grade.

SPAN 255. Conversation I. 3 Credits.
Introductory conversation. Builds oral proficiency and awareness of Hispanic culture. Emphasizes vocabulary and grammatical accuracy; writing activities support speaking. Not open to native speakers. Students may not receive credit for both SPAN 255 and SPAN 266.
Requisites: Prerequisite, SPAN 204, 212, or 402.
Gen Ed: CI.
Grading status: Letter grade.

SPAN 255H. Conversation I. 3 Credits.
Introductory conversation. Builds oral proficiency and awareness of Hispanic culture. Emphasizes vocabulary and grammatical accuracy; writing activities support speaking. Not open to native speakers. Students may not receive credit for both SPAN 255 and SPAN 266.
Requisites: Prerequisite, SPAN 204, 212, or 402.
Gen Ed: CI.
Grading status: Letter grade.

SPAN 260. Introduction to Spanish and Spanish American Literature. 3 Credits.
Develops skills for further literary studies while increasing Spanish language proficiency and providing different world views through literature. Native speakers need permission of the instructor. Students may not receive credit for both SPAN 260 and SPAN 262.
Requisites: Prerequisite, SPAN 204, 212, or 402.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

SPAN 260H. Introduction to Spanish and Spanish American Literature. 3 Credits.
Develops skills for further literary studies while increasing Spanish language proficiency and providing different world views through literature. Native speakers need permission of the instructor. Students may not receive credit for both SPAN 260 and SPAN 262.
Requisites: Prerequisite, SPAN 204, 212, or 402.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

SPAN 262. Introduction to Spanish and Spanish American Literature for Heritage Learners. 3 Credits.
Develops skills for further literary studies. Open only to heritage learners. Students may not receive credit for both SPAN 260 and SPAN 262.
Requisites: Prerequisite, SPAN 204.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

SPAN 265. Spanish Language and Culture for the Professions. 3 Credits.
All-skills course geared toward the language of various professions including business, journalism/mass communications, medicine, law. Emphasizes cultural knowledge to enhance professional work in the United States Hispanic community.
Requisites: Prerequisite, SPAN 204.
Grading status: Letter grade.

SPAN 266. Spanish Conversation for Heritage Learners. 3 Credits.
Spanish conversation for native speakers. Develops vocabulary and standard grammar skills, supports research in the history and lives of Hispanics in the United States. First in two-course sequence with SPAN 326. Students may not receive credit for both SPAN 266 and SPAN 255.
Requisites: Prerequisite, SPAN 204.
Gen Ed: CI.
Grading status: Letter grade.

SPAN 270. Contemporary Spanish American Prose Fiction in Translation. 3 Credits.
Narrative works of Borges, Cortázar, García Márquez, and other contemporary Spanish American writers.
Gen Ed: LA, NA.
Grading status: Letter grade.

SPAN 275. Masterpieces of Spanish Literature in Translation. 3 Credits.
Representative Spanish authors from the Middle Ages to the present.
Grading status: Letter grade.

SPAN 280. Cervantes in English Translation. 3 Credits.
Study and discussion of Don Quijote with consideration of the Exemplary Novels and the background of Renaissance prose.
Gen Ed: LA, NA.
Grading status: Letter grade.

SPAN 292. Approaches to Spanish Language Teaching. 3 Credits.
Permission of the program director based on oral proficiency interview. Students must have advanced proficiency in Spanish. Students learn and implement fundamentals of foreign language instruction as peer tutors for elementary Spanish courses. Students may take course twice for credit. May not count toward the major or minor in Spanish.
Repeat rules: May be repeated for credit. 6 total credits. 2 total completions.
Grading status: Pass/Fail.

SPAN 294. Online Grammar Review. 1 Credit.
This Pass/Fail one-credit hour course is designed for students who have successfully completed SPAN 204 (or its equivalent) and have been informed by their instructor that they would benefit from additional review of grammar. SPAN 294 can be taken in conjunction with other fifth-semester courses.
Grading status: Pass/Fail.

SPAN 300. Spanish Composition and Grammar Review. 3 Credits.
Intensive grammar review and composition designed to improve accuracy and develop writing skills, using process and task-oriented approaches. Students may not receive credit for both SPAN 300 and SPAN 326.
Requisites: Prerequisite, SPAN 250, 255, or 260.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.
SPAN 300H. Spanish Composition and Grammar Review. 3 Credits.
Intensive grammar review and composition designed to improve accuracy and develop writing skills, using process and task-oriented approaches.
Requisites: Prerequisite, SPAN 250, 255, or 260.
Gen Ed: FI.
Grading status: Letter grade.

SPAN 308. LAC Recitation. 1 Credit.
Permission of the instructor for students lacking the prerequisite. A recitation section for LAC courses. May not count toward the major or minor in Spanish.
Requisites: Prerequisite, SPAN 204; Coregistration in a specified LAC course required.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 4 total credits. 4 total completions.
Grading status: Letter grade.

SPAN 310. Conversation II. 3 Credits.
Expands speaking skills through vocabulary building, discussion of texts, and conversation. Ongoing development of writing skills. Not open to native speakers.
Requisites: Prerequisite, SPAN 250, 255, or 260.
Gen Ed: FI.
Grading status: Letter grade.

SPAN 320. Spanish for Business. 3 Credits.
All-skills course with review of grammar and extensive writing and speaking practice. Vocabulary, readings, and activities geared toward the language of business professions in the context of the United States Hispanic community.
Requisites: Prerequisite, SPAN 265.
Gen Ed: FI.
Grading status: Letter grade.

SPAN 321. Spanish for the Medical Professions. 3 Credits.
All-skills course with review of grammar, extensive writing and speaking practice. Vocabulary, readings, and activities geared toward the language of health care professions in the context of the United States Hispanic community. Open only to students in the minor in Spanish for the professions.
Requisites: Prerequisite, SPAN 265.
Grading status: Letter grade.

SPAN 322. Spanish for Journalism and Mass Communications. 3 Credits.
All-skills course with review of grammar and extensive writing and speaking. Vocabulary, readings, activities geared toward the language of journalism and mass communications within the context of the Hispanic community. Open only to students in the minor in Spanish for the professions.
Requisites: Prerequisite, SPAN 265.
Grading status: Letter grade.

SPAN 323. Spanish for the Legal Professions. 3 Credits.
All-skills course with review of grammar and extensive writing and speaking. Vocabulary, readings, and activities geared toward the language of legal professions within the context of the Hispanic community. Open only to students in the minor in Spanish for the professions.
Requisites: Prerequisite, SPAN 265.
Grading status: Letter grade.

SPAN 326. Spanish Grammar and Composition for Heritage Speakers. 3 Credits.
Study of language and society from the perspective of Spanish speakers in the United States, focusing on vocabulary building through situational practice, review of basic grammar and practice in reading and writing. Students may not receive credit for both SPAN 300 and SPAN 326.
Requisites: Prerequisite, SPAN 255 or 266.
Grading status: Letter grade.

SPAN 327. Venture Creation in the Spanish-Speaking World. 3 Credits.
All-skills course with a review of grammar and extensive writing and speaking practice. Vocabulary, readings, and activities geared toward the language of business, business planning, and entrepreneurship in the context of the United States Hispanic community.
Requisites: Prerequisite, ECON 325 or SPAN 265.
Grading status: Letter grade.

SPAN 329. Spanish for Professional and Community Engagement. 3 Credits.
Seventh-semester capstone course applying skills in Spanish language and cultures to professional and community contexts. Assignments include professional documents, community service work and projects, and a research project. Open only to students in the minor in Spanish for the professions.
Requisites: Prerequisite, SPAN 320, 321, 322, 323, or 327.
Gen Ed: EE-Service Learning.
Grading status: Letter grade.

SPAN 338. Trans-Atlantic Cultural Topics. 3 Credits.
Cultural history of Spain and Spanish America from the 16th century to the 21st century. Explores trans-Atlantic dimensions of Spanish and Spanish American cultures and the elements that have shaped those societies and their cultural traditions during the periods studied. Formerly offered as SPAN 331.
Requisites: Prerequisite, SPAN 300 or 326.
Gen Ed: GL.
Grading status: Letter grade.

SPAN 340. Iberian Cultural Topics. 3 Credits.
This course studies trends in thought, art, film, music, and social practices in the Iberian context, and includes the study of Spain's historical nationalities. Topics may include nationalism, ethnicity, race, class, gender, migration, and popular culture.
Requisites: Prerequisite, SPAN 300 or 326.
Gen Ed: NA.
Grading status: Letter grade.

SPAN 344. Latin@ American Cultural Topics. 3 Credits.
This course studies trends in thought, art, film, music, social practices, in the Spanish speaking Americas, including the United States. Topics may include colonialism, race, class, ethnicity, modernization, ecology, religion, gender, and popular culture.
Requisites: Prerequisite, SPAN 300, 320, 321, 322, 323, or 326.
Gen Ed: BN, GL.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.
SPAN 351. Spanish Interpretation I. 3 Credits.
Introduces the profession of interpreter: main interpretation models, history and theory, use of cognitive processes in developing skills, ethical standards, and best practices. Emphasis on expanding communicative and cultural competency while applying strategies in business, conference interpretation, education, health care, law, and law enforcement.
Requisites: Prerequisite, SPAN 300.
Grading status: Letter grade.

SPAN 352. Spanish Interpretation II. 3 Credits.
Refines interpretation skills through continued study of theory and best practices in varied professional contexts. Focuses on enhancing linguistic competence, sight-translation, and mnemonic strategies. Increases cultural sensitivity to issues interpreters face in business, conference interpretation, education, health care, the hospitality industry, law, and social services.
Requisites: Prerequisite, SPAN 351.
Grading status: Letter grade.

SPAN 360. Introduction to Hispanic Linguistics. 3 Credits.
Introduction to the linguistic study of sound, meaning, grammatical form, dialectal and sociolinguistic variation, with a particular focus on modern Spanish and the languages of Spain and Latin America. Previously offered as SPAN/LING 377.
Requisites: Prerequisite, SPAN 300 or 326.
Grading status: Letter grade
Same as: LING 360.

SPAN 361. Hispanic Film. 3 Credits.
Study of contemporary cultural, historical, and aesthetic issues through narrative film, documentary, and other media from Latin America and Spain.
Requisites: Prerequisite, SPAN 300, 326, 340, or 344.
Gen Ed: VP, GL.
Grading status: Letter grade.

SPAN 369. Introduction to Translation. 3 Credits.
Theory and practice of translation through a dual approach of conceptual readings and classroom discussion and workshops in interdisciplinary fields. Emphasizes cultural role of the translator as mediator.
Requisites: Prerequisite, SPAN 300 or 326.
Grading status: Letter grade.

SPAN 370. Spanish Translation II. 3 Credits.
Translation as product and process. Examines the concept of cultural fluidity in 21st-century translation theory vis-à-vis 20th-century notions of untranslatability. Refines translation skills in cultural, financial, legal, literary, medical, and technical domains. Emphasis on expanding written proficiency and refining style.
Requisites: Prerequisite, SPAN 369.
Grading status: Letter grade.

SPAN 371. Studies in Spanish Literature. 3 Credits.
Study of the literatures of Spain centering on representative authors and texts from various literary movements, situated within their sociohistorical contexts.
Requisites: Prerequisites, SPAN 260, and 300 or 326.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

SPAN 373. Studies in Latin American Literature. 3 Credits.
The literature of Spanish America from pre-Columbian times to the present. Representative authors and texts from various literary movements will be studied in their sociohistorical contexts.
Requisites: Prerequisites, SPAN 260, and 300 or 326.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

SPAN 374. Mesoamerica through Its Native Literatures. 3 Credits.
Literature of the Mayas, Aztecs, and their neighbors from the Pre-Columbian period to the present. Historical, cultural, and religious information with discussions of the complexity and variation of intercultural ways of life. A comparative approach includes the aesthetic similarities, differences, and rhetorical strategies employed by indigenous writers.
Gen Ed: LA, BN.
Grading status: Letter grade.

SPAN 375. Spanish of the United States. 3 Credits.
Study of the Spanish found today in the United States, its history and characteristics, and the socioeconomic repercussions of its presence in contact with English.
Requisites: Prerequisite, SPAN 300 or 326.
Gen Ed: NA.
Grading status: Letter grade
Same as: LING 376.

SPAN 376. Phonetics and Phonology. 3 Credits.
Introduction to the description of sound systems with a focus on Spanish. Includes the study of the historical development of Spanish and its areal and social variation in Spain, Latin America, and the United States.
Requisites: Prerequisite, SPAN 300 or 326.
Grading status: Letter grade
Same as: LING 376.

SPAN 379. Aesthetics of Violence in Latina/o American Fiction. 3 Credits.
Introduction to the study of Spanish in contact with African languages in the Iberian Peninsula and Latin America since the beginning of the slave trade. Linguistic analysis of literary texts from a variety of eras will assess how contact with the African diaspora has had a permanent impact on contemporary Spanish.
Requisites: Prerequisite, SPAN 360 or 376.
Grading status: Letter grade.

SPAN 380. Studies in Spanish Drama. 3 Credits.
Spanish-language theater. Specific topics to be announced in advance by the instructor.
Requisites: Prerequisite, SPAN 371 or 373.
Grading status: Letter grade.

SPAN 381. Studies in Spanish and Spanish American Poetry. 3 Credits.
Specific topics to be announced in advance by the instructor.
Requisites: Prerequisite, SPAN 371 or 373.
Grading status: Letter grade.
SPAN 382. Studies in Spanish Prose. 3 Credits.
Selected works of prose from the Spanish canon organized by topic or theme.
Requisites: Prerequisite, SPAN 371 or 373.
Grading status: Letter grade.

SPAN 383. Medieval Spanish Literature. 3 Credits.
A survey of lyric poetry, drama, prose, and genres peculiar to the literature before 1500.
Requisites: Prerequisite, SPAN 371.
Grading status: Letter grade.

SPAN 384. Spanish Renaissance. 3 Credits.
A survey of poetry, drama, and prose of the 16th century.
Requisites: Prerequisite, SPAN 371.
Grading status: Letter grade.

SPAN 385. Contemporary Spanish American Prose Fiction. 3 Credits.
A study of the cultural, political, and aesthetic dimensions of the novels and short stories of selected contemporary Spanish American writers such as Borges, Cortázar, García Márquez, Puig, etc.
Requisites: Prerequisite, SPAN 371 or 373.
Grading status: Letter grade.

SPAN 386. Literature and Politics in Central America. 3 Credits.
The course will explore the most prominent authors of Central America (Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, and the United States) since the 1950s. Critical analysis of their poetry, short stories, novels, testimonial narratives, and films.
Requisites: Prerequisite, SPAN 371 or 373.
Gen Ed: LA, BN.
Grading status: Letter grade.

SPAN 387. Eroticism in Contemporary Latin American Literature. 3 Credits.
Literary manifestations of love, sexuality, and eroticism as social and political metaphors of contemporary Latin America. Selections from Sor Juana, Agustini, Dario, López Velarde, and Neruda with more emphasis on 20th-century works by writers like Donoso, Vargas Llosa, García Márquez, Poniatowska, Rivera Garza, and Montero.
Requisites: Prerequisite, SPAN 371 or 373.
Gen Ed: LA, BN.
Grading status: Letter grade.

SPAN 388. Narratives of the Mexican Revolution. 3 Credits.
Analysis of historical and literary writing, cinematic productions, and popular corridos produced in response to the Mexican Revolution. In addition to exposure to significant milestones in the development of Mexican literature, students will strengthen their Spanish reading ability and sharpen critical skills.
Requisites: Prerequisites, SPAN 260 and 373.
Gen Ed: LA.
Grading status: Letter grade.

SPAN 389. Outside Cuba: Diasporic Literature and Culture. 3 Credits.
An overview of the literary and cultural production (essays, novels, short stories, plays, music, film) of Cubans living in the diaspora after the Cuban revolution.
Requisites: Prerequisite, SPAN 373.
Grading status: Letter grade.

SPAN 394. Creative Writing in Spanish. 3 Credits.
Workshop designed to develop critical communication skills through student short-story writing in Spanish, with an introduction to influential texts on the craft of writing by authors such as Horacio Quiroga, Julio Garmendia, Felisberto Hernández, Augusto Roa Bastos, Juan Bosch, Jorge Luis Borges, and Julio Cortázar.
Requisites: Prerequisites, SPAN 300 or 326, and 371 or 373.
Gen Ed: CI.
Grading status: Letter grade.

SPAN 395. Research for Advanced Students. 1-3 Credits.
Required preparation, two major-level courses or permission of the instructor. Research project for advanced students on a topic agreed upon by the student and faculty member.
Requisites: Prerequisite, SPAN 300.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

SPAN 397. Undergraduate Seminar in Language and Linguistics. 3 Credits.
Seminar on a previously announced topic.
Requisites: Prerequisite, SPAN 360 or 376.
Repeat rules: May be repeated for credit. 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

SPAN 398. Undergraduate Seminar in Literature and Culture. 3 Credits.
Permission of the instructor for students lacking the prerequisites. A seminar on a previously announced subject.
Requisites: Prerequisites, SPAN 371 and 373.
Repeat rules: May be repeated for credit; may be repeated in the same term for different topics; 9 total credits. 3 total completions.
Grading status: Letter grade.

Advanced Undergraduate and Graduate-level Courses

SPAN 401. Beginning Accelerated Spanish. 3 Credits.
Required preparation, proven competence in another foreign language. Covers first-year material in one semester. Emphasis on speaking and grammar. May not be used to satisfy the Foundations foreign language requirement. Students may not receive credit for both SPAN 401 and SPAN 100, 101, 102, 105, or 111.
Grading status: Letter grade.

SPAN 402. Intermediate Accelerated Spanish. 3 Credits.
Covers second-year material in one semester. Continued development of all skills. Spanish 402 prepares students for more advanced courses. May not be used to satisfy the Foundations foreign language requirement. Students may not receive credit for both SPAN 402 and SPAN 203, 204, or 212.
Requisites: Prerequisite, SPAN 102, 105, 111, or 401.
Grading status: Letter grade.

SPAN 404. Elementary Spanish for Health Professionals. 3 Credits.
Distance course requiring access to the Internet. Focuses on communication within the context of Latino/a immigrant culture in health care settings. Students may not receive credit for both SPAN 404 and SPAN 102 or 105.
Grading status: Letter grade.
SPAN 405. Intermediate Spanish for Health Care Professionals. 3 Credits.
Distance course requiring access to the Internet. Focuses on improving communication within the context of Latino/a immigrant culture in health care settings. This course is equivalent to SPAN 203 (Intermediate Spanish I) and therefore fulfills the foreign language requirement. Students may not receive credit for both SPAN 405 and SPAN 203.
Requisites: Prerequisite, SPAN 102 or 404.
Gen Ed: FL.
Grading status: Letter grade.

SPAN 414. Languages of Spain I. 3 Credits.
Study of the language and culture of one of the languages of Spain other than Spanish. Selection will vary according to term: Catalan, Euskera (Basque), Galician.
Repeat rules: May be repeated for credit. 6 total credits. 2 total completions.
Grading status: Letter grade.

SPAN 415. Languages of Spain II. 3 Credits.
Continuation of the study of the language and culture of one of the languages of Spain other than Spanish. Selection will vary according to term: Catalan, Euskera, Galician.
Requisites: Prerequisite, SPAN 414.
Repeat rules: May be repeated for credit. 6 total credits. 2 total completions.
Grading status: Letter grade.

SPAN 416. Languages of the Americas I. 3 Credits.
Study of the language and culture of one of the languages of Spanish America other than Spanish. Selection will vary according to term: Mayan, Nahuatl, Quechua, Guarani.
Repeat rules: May be repeated for credit. 6 total credits. 2 total completions.
Grading status: Letter grade.

SPAN 417. Languages of the Americas II. 3 Credits.
Continuation of the study of the language and culture of one of the languages of Spanish America other than Spanish. Selection will vary according to term: Mayan, Nahuatl, Quechua, Guarani.
Requisites: Prerequisite, SPAN 416.
Repeat rules: May be repeated for credit. 6 total credits. 2 total completions.
Grading status: Letter grade.

SPAN 601. Spanish for Reading. 3 Credits.
For students with no background in Spanish or those needing a review of grammatical structures and vocabulary in preparation for the reading knowledge exam for graduate students (FLPA).
Grading status: Letter grade.

SPAN 613. Colonial and 19th-Century Spanish American Literature. 3 Credits.
Advanced survey of literary works from 16th- through 19th-century Spanish America, with emphasis on their rhetorical foundations and historical, political, and aesthetic connections.
Requisites: Prerequisites, SPAN 371 and 373.
Grading status: Letter grade.

SPAN 614. Modernist and Contemporary Spanish American Literature. 3 Credits.
Advanced survey of Spanish American works from the 1880s through the present, with emphasis on their rhetorical foundations and historical, cultural, political, and aesthetic connections.
Requisites: Prerequisites, SPAN 371 and 373.
Grading status: Letter grade.

SPAN 617. Cervantes and the Quijote. 3 Credits.
Close reading of Cervantes’ Quijote and selected Novelas ejemplares, with consideration of the background of Renaissance prose (romance of chivalry, pastoral, and sentimental novel) in relation to 16th-century historiography.
Requisites: Prerequisites, SPAN 371 and 373.
Grading status: Letter grade.

SPAN 620. Women in Hispanic Literature. 3 Credits.
The image of woman in 16th- and 17th-century Hispanic literature. A study of texts by Spanish and Spanish American authors. Readings in Spanish or in English translation. Lectures in English.
Requisites: Prerequisites, SPAN 371 and 373.
Grading status: Letter grade
Same as: WGST 620.

SPAN 621. Literary and Cultural History of the Spanish Language. 3 Credits.
A historical study of the cultural and societal factors that influence the evolution of the Spanish language and its literature, from its first written documents in the ninth century to literatures written in Spanglish today.
Requisites: Prerequisites, SPAN 300 or 326; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Grading status: Letter grade.

SPAN 625. Indigenous Literatures and Cultures of the Américas. 3 Credits.
Panoramic view of indigenous literatures in the Américas through a study of a variety of indigenous textual production including chronicles, manifestos, novels, testimonial narratives, short stories, poetry, artistic production, and film.
Gen Ed: LA, BN.
Grading status: Letter grade.

SPAN 630. Literature and the Visual Arts in Spain. 3 Credits.
Study of the literature of the Iberian Peninsula and developments in the visual arts from the Middle Ages to the early 20th century.
Grading status: Letter grade.

SPAN 650. The Spanish Comedia of the Golden Age. 3 Credits.
A comprehensive study of the Golden Age Spanish theater from its Renaissance beginnings through the 17th century.
Requisites: Prerequisites, SPAN 371 and 373.
Grading status: Letter grade.

SPAN 661. Film Studies: Iberia and the Americas. 3 Credits.
Advanced study of the history and theory of film produced in the Spanish- and Portuguese-speaking worlds for beginning graduate students and advanced undergraduates. Readings in film history and theory will build students’ knowledge in cultural, political, and aesthetic issues. Class discussions emphasize critical and analytical thought.
Requisites: Prerequisite, SPAN 361; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Gen Ed: VP, GL.
Grading status: Letter grade.

SPAN 677. Spanish Syntax. 3 Credits.
Why do we say in Spanish “me gusta” (“to me pleases”) for “I like it”? Syntax studies how words associate in larger structures. This class provides the tools to understand the forms of different varieties of Spanish.
Requisites: Prerequisite, SPAN 360; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
Grading status: Letter grade.
SPAN 678. History of the Spanish Language. 3 Credits.
SPAN 376 desirable. A theoretical study of the evolution of Spanish from classical and spoken Latin, focusing on phonological, morphological, and syntactic phenomena. Intended for linguistics majors.
**Requisites:** Prerequisite, SPAN 360; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
**Gen Ed:** HS, WB.
**Grading status:** Letter grade
**Same as:** LING 678.

SPAN 679. Spanish Pragmatics. 3 Credits.
This course is an introduction to the study of meaning and language use, with a focus on Spanish. Includes discussion of the classical texts in the field as well as analysis of a variety of data (corpora, fieldwork, and experimental materials).
**Requisites:** Prerequisite, SPAN 360.
**Gen Ed:** SS.
**Grading status:** Letter grade.

SPAN 680. First- and Second-Language Acquisition of Spanish. 3 Credits.
Why and how do children learn language so easily, and why is it so difficult for adults to learn a second language? This course examines these and related questions in the light of current theories of first and second language acquisition, with a focus on Spanish.
**Requisites:** Prerequisite, SPAN 360; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
**Gen Ed:** SS.
**Grading status:** Letter grade.

SPAN 681. Spanish Semantics. 3 Credits.
This course is an upper undergraduate/graduate-level introduction to the study of the meaning of words and sentences, with a focus on Spanish. It covers the following topics: truth-conditional theories of meaning, modality, quantification, reference, tense and aspect, Aktionsart. The course also addresses cross-linguistic data collection, e.g., field work and experimental methods.
**Requisites:** Prerequisite, SPAN 360.
**Gen Ed:** SS.
**Grading status:** Letter grade.

SPAN 682. Spanish Sociolinguistics. 3 Credits.
Interdisciplinary approach to studying the Spanish language as a social and cultural phenomenon. Explores the relationship between language and culture, communicative competence and pragmatics, social and linguistic factors in language variation and change, attitudes toward language and language choice, linguistic prejudice and language myths, and language and identity.
**Requisites:** Prerequisite, SPAN 360, 376, or 378.
**Gen Ed:** SS.
**Grading status:** Letter grade.

SPAN 683. Guarani Linguistics. 3 Credits.
Guarani, an official language of Paraguay, is the only indigenous language in the Americas (and possibly in the world) that is spoken natively by a nonindigenous majority. This seminar explores the linguistics of Guarani: its typology, history, grammar, and sociolinguistics.
**Requisites:** Prerequisite, SPAN 360; permission of the instructor for students lacking the prerequisite.
**Gen Ed:** BN, GL.
**Grading status:** Letter grade.

SPAN 691H. Honors Thesis. 3 Credits.
Required of students reading for honors. Preparation of an essay under the direction of a faculty member. Topic to be approved by thesis director in consultation with honors advisor.
**Gen Ed:** EE-Mentored Research.
**Grading status:** Letter grade.

SPAN 692H. Honors Thesis in Spanish. 3 Credits.
Restricted to senior honors candidates. Second semester of senior honors thesis. Thesis preparation under the direction of a departmental faculty member.
**Gen Ed:** EE-Mentored Research.
**Grading status:** Letter grade.